



For official use only 此栏由本处填写:

Approval: Yes / No

Approval No:

MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
香港特别行政区政府海事处

Application of Weighing Equipment Approval using "Method 1" to verify
the Gross Mass of Packed Containers
使用"方法一"验证已装填货柜总质量(意即总重量)的称重设备认可申请

I Applicant's Information 申请人资料

1. Name of Applicant 申请人名称

(English 英文)

(Chinese 中文)

2. Address of Applicant 申请人地址

(English 英文)

(Chinese 中文)

3. Correspondence address (if different from above) 通讯地址 (如与以上不同)

(English 英文)

(Chinese 中文)

4. Telephone number 电话

Office hour 办公时间

After office hour 非办公时间

5. Fax number 传真号码

6. E-mail address 电邮地址

7. Business Registration No.
商业登记编号

8. Person in Charge 负责人

Name

姓名

(English 英文)

(Chinese 中文)

Post title

职位

E-mail address

电邮地址

| | | | |
|---|--|--|--|
| 9. Relevant weighing experience of the applicant 申请人的称重经验 | | | |
| | | | |
| 10. Address for performing weighing 进行称重的地址 | | | |
| (English 英文) | | (Chinese 中文) | |
| | | | |
| 11. Details of weighing equipment 称重设备资料 | | | |
| Maker 制造商 | | Model 型号 | |
| Serial number 编号 | | Type (such as side loader, reach stacker or weighbridge, etc) 类型(如鹰、象、地磅等) | |
| Year of manufacture 出厂年份 | | Maximum capacity 最大秤重量 | |
| Accuracy 精确度 | | | |
| Maker 制造商 | | Model 型号 | |
| Serial number 编号 | | Type (such as side loader, reach stacker or weighbridge, etc) 类型(如鹰、象、地磅等) | |
| Year of manufacture 出厂年份 | | Maximum capacity 最大秤重量 | |
| Accuracy 精确度 | | | |
| 12. List out other auxiliary mechanism such as side loader, reach stacker or derrick, etc 请列出其它辅助机械可协助称重之用，如鹰、象、吊机等 | | | |
| Type of auxiliary mechanism 辅助机械类型 | | Quantity 数量 | |
| i) | | | |
| ii) | | | |
| iii) | | | |
| iv) | | | |

I acknowledge my understanding and acceptance of Section 3A of the Merchant Shipping (Safety) (Carriage of Cargoes and Oil Fuel) Regulation (Cap.369AV), and hereby submit my application of weighing equipment approval. If the application is successful, the company name of the applicant, contact details, details of weighing equipment such as maker, model, type, etc, approval number and approved weighing capacity will be published in the Marine Department's webpage.

本人确认明白及接纳《商船(安全)(運載貨物及油類燃料)規例》(第369AV章)第3A条,并特此提交秤重设备认可的申请。若申请成功,申请公司的名字、联络资料、秤重设备的详细资料如制造商、型号、类型、认可编号和认可最大秤重量将会在本处相关网页公布。

Applicant's signature 申请人签署

Name of applicant 申请人姓名

Company stamp 公司盖章

Personal Data Collection Statement 收集个人资料声明

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Marine Industrial Safety Section of the Marine Department.

根据《个人资料(私隐)条例》(第486章),资料当事人有权要求查阅及改正在此申请表提供的个人资料。如须查阅或改正此申请表的个人资料,请与海事处海事工业安全组联络。

Please forward your completed application form together with following documents by post to the address below:
请将已填妥的申请表,连同以下文件邮寄至下述地址:

- ☐ Copy of Hong Kong business registration certificate
香港商业登记证副本
- ☐ Photos of weighing equipment
相关秤重设备照片
- ☐ Calibration proof of weighing scale from the calibration done not more than 12 months (including tolerance report). The testing weight applied should be progressively increased to 50,000 kg. The proof should be issued by Registered Professional Engineer (Mechanical or Marine and Naval Architecture discipline)
过去一年内的秤重设备较准证明(包括详细的误差报告),较准所使用的砝码重量须逐步递增至50,000千克,较准证明书须由注册专业工程师(机械或轮机暨造船学界别)签发

Marine Industrial Safety Section

Marine Department

Room 2315, 23/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong

香港中环统一码头道38号海港政府大楼23楼2315室

海事处海事工业安全组

REMARK 备注:

- i) Any fraudulent or concealed reporting with intention to obtain registration is an offence. Marine Department will initiate prosecution and revoke the approval once confirmed.
虚报或瞒报以意图取得本处的注册，乃违法行为，一旦确认，本处将根据相关法例作出检控并撤销相关认可。
- ii) If space in form is not adequate, please attach extra paper.
若表格中空间不足，请附加纸张。
- iii) Letter consisting weighing equipment approval number will be sent to successful applicant by post.
海事处会以邮件方式发出内含称重设备认可编号的信函给予成功的申请者。
- iv) The weighing equipment operator is required to schedule at least one calibration for the approved weighing equipment within 12 months of the previous calibration. The calibration proof shall be issued by Registered Professional Engineer (Mechanical or Marine and Naval Architecture)
称重公司须为已被认可的称重设备由对上一一次的较准日期起计的 12 个月内进行较准最少一次，证明书须由注册专业工程师(机械或轮机暨造船学界别签发)
- v) Marine Department will randomly perform inspection on the approved weighing equipment and relevant records to ensure its normal operation.
本处会对申请人的认可称重设备不时作出巡查及检视相关称重记录以确定设备运作良好。
- vi) Applicant should inform timely inform Marine Department any change of applicant's business registration status including alteration of company name, address and contact details.
若申请人的商业登记状态(包括公司名称、地址及联络资料)有所改动，申请人应尽早通知海事处。